

免責事項

本リストで提供する情報は、細心の注意を払っていますが、正確性・有用性・確実性を、保証するものではありません(リンク切れは頻繁にあります)。このリストの提供は予告なしに中断・中止することがあります。掲載情報は『ギリシャの音楽、レベティコ』の著者が、執筆時に参照したものとかならずしも一致しません。更新・修正は適時行ないます(赤字の部分は修正した箇所)。

凡例

ページは『ギリシャの音楽、レベティコ』中のページで、オリジナル・タイトルは、読者が検索できるようギリシャ文字で挙げました。

YouTubeのリンクは、現段階で訳者が聴いて、優れた音質のものを選びましたが、これからさらに良いものが、アップされる可能性があります。

訳者が特定できなかったものも一部あります。

作曲家・歌手の名前のうち、第4部「人物」に出てくるものは、ファミリーネームのみ挙げました。

Version 1 2023年1月31日現在 文責は訳者(黒田晴之)

ページ	タイトル(日本語訳)	タイトル(オリジナル)	リンク
序論			
11	「レベティコ」(映画)	Ρεμπέτικο	https://youtu.be/GZXSjtZ0P1I
第1部 定義			
26	聖コンスタンディノの地で	Στον Άγιο Κωνσταντίνο	https://youtu.be/i6gPU-RfmQo
第2部 歴史編			
46	密告者 / おい、マンガス野郎、おまえのナイフ	Φιγουρατζής / Ρε μάγκα το μαχαίρι σου	https://youtu.be/LvEZx9ncoCc
46	二人のならず者	Οι δύο σερέτες	https://youtu.be/MtvEKmXlj7k
54	よくもやってくれたな、議長さんよ	Μπράβο σου κύριε πρόεδρε	https://youtu.be/klFkui5Mc_A
60	ボホリス	Ο Μποχώρης	https://youtu.be/1h6RcoEO4dM
60	ボホリス	Ο Μποχώρης	https://youtu.be/1SYedmlBEpE
61	野菜の畑のしたで	Από κάτω απ' το ραδίκι	https://youtu.be/4ZkXyMHovaM
61	トマトの畑のしたで	Από κάτω απ τις ντομάτες	https://youtu.be/Fti6V7PG2xA
61	あいにくデカたちがやって来た、こんな時間に	Τούτοι μπάτσοι πού (έ)ρθαν τώρα	https://youtu.be/8atsham7R90
66	わたしはグラスを砕く	Θα σπάσω κούπες	https://youtu.be/Kl7xBZl3NVA
66	わたしはグラスを砕く	Θα σπάσω κούπες	https://youtu.be/rHlas6kBnEE
66	可愛いハリクリア	Χαρικλάκι	https://youtu.be/AmxcVwFUjrw
66	あんたになんの関係があるの	Τί σε μέλλει εσένανε	https://youtu.be/_ufayOsiMvo
66	あんたになんの関係があるの	Τί σε μέλλει εσένανε	https://youtu.be/sEvvCNRHIF4
67	あんたになんの関係があるの	Τί σε μέλλει εσένανε	https://youtu.be/e3Lx5XV5E70
68	ギロロギ	Οι γυρολόγοι	https://youtu.be/Txq8pcCz26Y
72	あいにくデカたちがやって来た、こんな時間に	Τούτοι μπάτσοι πού (έ)ρθαν τώρα	https://youtu.be/8atsham7R90
74	カラドゥゼニ	Καραντουζένι	https://youtu.be/s6Mmr-kDbe4
77	フラゴシリアニ	Φραγκοσυριανή	https://youtu.be/f1n3VaXK0fM
80	水ギセルの声 / 監獄で五年	Η φωνή του αργιλέ / Πέντε χρόνια δικασμένος	https://youtu.be/yfukU6ph2N0
80	若いハシッシュ中毒 / あんたはマンガスだってね	Νέοι χασικλήδες	https://youtu.be/GdwhTVIBZ88
80	若いハシッシュ中毒 / あんたはマンガスだってね	Νέοι χασικλήδες	https://youtu.be/v33M8Qt1Drc
80	若いハシッシュ中毒 / あんたはマンガスだってね	Νέοι χασικλήδες	https://youtu.be/QkMiS9p9vaU
80	可愛いイリニ	Ερηνάκι	https://youtu.be/mHFGA-JOmlQ
80	獄中の会話	Κουβέντες στη φυλακή	https://youtu.be/SriCslzvePY
80	水ギセルの声 / 監獄で五年	Η φωνή του αργιλέ / Πέντε χρόνια δικασμένος	https://youtu.be/yfukU6ph2N0
84	ヤク中	Κοχλαράκιας	https://youtu.be/ADepPeSD9Tk
86	ヤク中の嘆き	Το παράπονο του πρεζάκια	https://youtu.be/1Ey8Egd22LI
86	おれはどうせヤク中	Είμαι πρεζάκιας	https://youtu.be/GQ9uv6K1xow
89	ベテンの上手い女	Κολλατζού	https://youtu.be/GHQRIc_RO1A
91	ファリリョティッサ	Φαληριώτισσα	https://youtu.be/C9vb3iGMlmQ
95	かれらはテケスに押し寄せる	Σ' έναν τεκέ μπουκάρανε	https://youtu.be/lu28bb6rRFg
97	アルホンディッサ	Αρχόντισσα	https://youtu.be/V8-vaXivruA
100	ベニート	Ο Μπενίτο	https://youtu.be/3A7gSLsfSmQ
100	アンドニス、船乗りでならず者	Ο Αντώνης ο βαρκάρης ο σερέτης	https://youtu.be/d-8TgxBc6ek
100	アンドニス、船乗りでならず者	Ο Αντώνης ο βαρκάρης ο σερέτης	https://youtu.be/iNTR2Fi_xT8
103	サルタドロス	Σαλταδόρος	https://youtu.be/fJXOO1FKvKY
104	サルタドリ	Σαλταδόροι	https://youtu.be/RhLkkelhvk
109	曇り空の日曜日	Συννεφιασμένη Κυριακή	https://youtu.be/POOMPgoCgsY
110	無敵の軍を率いるご婦人に	Τη υπερμάχω στρατηγώ	https://youtu.be/c7mMAcQzgz4
112	傷付いた男	Ο τραυματίας	https://youtu.be/hL3UMvyaCw
121	シガレット・ケース	Η ταμπακιέρα	https://youtu.be/c4WCJdhhA78
121	市電の最終列車	Το τραμ το τελευταίο	https://youtu.be/6K1fdaduJC9A
123	金なんかには目もくれないぞ	Το χρήμα δεν το λογαριάζω	https://youtu.be/WynXGfs_7bE
123	粗末なブズキ	Φταχομπούζουκο	https://youtu.be/ditouM457hE
124	粗末なブズキ	Φταχομπούζουκο	https://youtu.be/vSsljUsNjno
127	ツェミレ	Τζεμιλέ	https://youtu.be/uo-3bhXKXU0
127	アルジェリアの歌	Ένα τραγούδι απ' τ' Αλγέρι	https://youtu.be/k3myvycYe4Y
127	ギウル・バハ	Γκιούλ Μπαχάρ	https://youtu.be/i0ArFAd-MVU
127	セラハ	Σεράχ	https://youtu.be/ZcHC5twwGJs
127	ザイラ	Ζαΐρα	https://youtu.be/Ka7QoiJurok
129	昔の恋の物語	Περασμένες μου αγάπες	https://youtu.be/Rul2IA8Qv_A
129	悲しみ	Η θλίψη	https://youtu.be/caQ4UPSUmH0
129	わたしが抱きしめるのはもう嫌なのね	Δεν την θέλεις πια την αγκαλιά μου / Αφού το θες?	https://youtu.be/FOFNX7cwmuU
129	何度も	Πολλές φορές	https://youtu.be/g0oWNcAqiw4
132	一番出来の良い生徒	Ο πιο καλός ο μαθητής	https://youtu.be/SAS4U_pP3S0
132	黒人	Ο αράπης	https://youtu.be/IEboab2cN5Q
132	サナシス、あなたはどこにいるの	Που 'σαι Θανάση	https://youtu.be/u4i1O92QZzM
132	五〇歳の男	Ο πενηντάρης	https://youtu.be/PljCazi2rY
132	ナンバー・ワン	Νάμπερ γουάν	

135	いや、いや、わたしを捨てないで	Όχι – όχι, μη με παρατάς	https://youtu.be/sbzSGnWoWsk
135	花嫁	Η νύφη	
135	立ち上がって踊ってくれ、おれのお人形さん	Σήκω χόρευε κουκλί μου	https://youtu.be/kTZELfD1kw
135	わが哀れな心	Καρδιά μου καημένη	https://youtu.be/6hv-JJaZTLQ
135	流れ	Το ρέμα / Με παρέσυρε το ρέμα	https://youtu.be/vi0IxXO2av0
135	今宵しかない	Αυτή η νύχτα μένει	https://youtu.be/e3e1dg6w0dQ
135	汚れた手	Τα μουτζουρωμένα χέρια	https://youtu.be/ZgMtV7YiniA
135	異国で食べるパン	Το ψωμί της ξενιτιάς	https://youtu.be/0msxmnnVWkI
135	野花	Το αγριολούλουδο	https://youtu.be/IcuB4sj_VV8
136	「日曜はダメよ」(映画OST)	Never on Sunday	https://youtu.be/1azJtMI4pl
136	「日曜はダメよ」(映画OST)	Never on Sunday	https://youtu.be/WJng1H-LYpI
136	「その男ゾルバ」(映画OST)	Zorba the Greek	https://youtu.be/2AZpHvLWFUM
136	「その男ゾルバ」(映画OST)	Zorba the Greek	https://youtu.be/Y_UKWVuknB8
第3部 音楽編			
146	セルフ	Σέρφ	https://youtu.be/N29k0LRhBpk
146	テケスのミノレ	Το μινόρε του τεκε	https://youtu.be/Cu2QrF8Wtg
146	おまえの黒い瞳のために	Γι' αυτά τα μαύρα μάτια σου	https://youtu.be/PvQXj0y7eCk
146	エキサイティングな青春期	Τα νιάτα τα περμπάντικα	https://youtu.be/Y5vHf3dvQic
146	曇り空の日曜日	Συννεφιασμένη Κυριακή	https://youtu.be/o4Cv1_DgksA
148	スミルナのミノレ	Σμυρνέικο μινόρε	https://youtu.be/Ux_whsihIMQ
148	ヒオス島のアマネス	Χιώτικος (α)μανές	https://youtu.be/rVgwLd3MHd0
148	ヒオス島のアマネス	Χιώτικος (α)μανές	https://youtu.be/llq-yTr9CU
148	コンスタンティノーブルのアマネス	Πολίτικος (α)μανές	https://youtu.be/WwGr1F8o0oM
148	コンスタンティノーブルのアマネス	Πολίτικος (α)μανές	https://youtu.be/AVz0wXFYB0s
148	ガラタのアマネス	Γαλάτ (α)μανές	https://youtu.be/50HABriDLMc
148	ガラタのアマネス	Γαλάτ (α)μανές	https://youtu.be/8ZPHD69vFII
148	ガラタのアマネス	Γαλάτ (α)μανές	https://youtu.be/VBKvELbGAbQ
148	ガラタのアマネス	Γαλάτ (α)μανές	https://youtu.be/a9WggUalGjk
148	ピレウスのアマネス	Πειραιώτικος (α)μανές	https://youtu.be/EvEUo6vMd7g
148	嘆き [挽歌]	Μοιρολόι / Ντουκιά Ναβέ μανές	https://youtu.be/kGgWz1JCzw
148	ガラタのアマネス	Γαλάτ (α)μανές	https://youtu.be/19QFbuBekuE
149	墓を掘って	Ανοιξτε τα μνήματα / Σαμπαχ αμανες	https://youtu.be/LQaEzaCQT_k
151	ハヅキリアキオ	Χατζηκυριάκειο	https://youtu.be/nY03In4vcuo
151	おまえは苦しみの種	Εσύ 'σαι η αϊα που υποφέρω	https://youtu.be/wO5COmGu9kY
154	スミルネイコ	Σμυρνέικο	https://youtu.be/WW-rYOtosj8
154	果てしないもの	Ατελείωτο	https://youtu.be/c7kpLQFIEQ4
154	ツイツァニスの華々	Τα ωραία του Τσιτσάνη	https://youtu.be/gSKDm5drwCA
154	フラゴシリアニ	Φραγκοσυριανή	https://youtu.be/fIn3VaXK0fM
154	フラゴシリアニ	Φραγκοσυριανή	https://youtu.be/BAHZy7ihYQM
154	バクセ・ツィフリキ	Μπαξέ Τσιφλίκι	https://youtu.be/Bv9Ow6ahm-w
154	バクセ・ツィフリキ	Μπαξέ Τσιφλίκι	https://youtu.be/juAnH-R5WQQ
154	バクセ・ツィフリキ	Μπαξέ Τσιφλίκι	https://youtu.be/O6iaPRzCT1k
154	バクセ・ツィフリキ	Μπαξέ Τσιφλίκι	https://youtu.be/pS1Xx8QJrbk
154	バクセ・ツィフリキ	Μπαξέ Τσιφλίκι	https://youtu.be/R_Ld-aAEVag
159	ガキのころからマンガスになる定め	Εγώ μάγκας φαινόμενα	https://youtu.be/TKsxaShh6zo
159	日の出まえ	Πριν το χάραμα	https://youtu.be/Zgll_RJFZvQ
159	サルタドロス	Σαλταδόρος	https://youtu.be/fJXOO1FKvKY
159	雨垂れ	Της βροχής οι στάλες	https://youtu.be/FahnEmZDsnE
159	かまわないで、かまわないで	Άσε με – άσε με	https://youtu.be/JOv81QBSisM
159	気の触れた実娘	Ζουρλοπαινεμένης γέννα	https://youtu.be/LUdgAOChJRI
159	ジブシーの女	Ατσιγγάνα	https://youtu.be/l2ALJlYygb0
159	おれは学校を出てない	Εγώ δεν έχω βγάλει τσοχολείο	https://youtu.be/DNnUHGeso4c
160	ベルガメ	Πέργαμε	https://youtu.be/R867vHliU18
160	トランプの札を置いてくれ、ジブシー女	Ρίξε τσιγγάνα τα χαρτιά	https://youtu.be/9pRsAUm1mLY
160	あの人仕合わせだよ	Ειν' ευτυχής ο άνθρωπος	https://youtu.be/C89dH16ThFo
163	誉れある労働者	Εργάτης τιμημένος	https://youtu.be/mlBIZ4_QsGw
163	ぼくの可愛いディミトルラ	Δημητρούλα μου	https://youtu.be/qP0CPr0GHwA
163	ジブシーの女	Κατσιβέλα	https://youtu.be/HhPJa5TBiM
163	手拍子	Παλαμάκια	https://youtu.be/R6mkabs6L8Y
163	テケスの経営者	Ο τεκετζής	https://youtu.be/hinpzHEU3rg
163	あなたの甘美な目から霊水が流れる	Από τα γλυκά σου μάτια τρέχει αθάνατο νερό	https://youtu.be/GwpDnwNi_i4
163	プラカの路地で	Στης Πλάκας τα στενάκια	https://youtu.be/KIGZllw-KpQ
165	コンスタンティノーブルのハムムで	Μεσ' στις Πόλης το χαμίμ	https://youtu.be/wP9UkcMFirw
169	わたしはグラスを砕く	Θα σπάσω κούπες	https://youtu.be/Kl7xBZl3NVA
169	わたしはグラスを砕く	Θα σπάσω κούπες	https://youtu.be/rHias6kBnEE
169	来て、立ち上がって、踊って	Έλα, σήκω, χόρευέ το	https://youtu.be/UR-MeWIDfaU
169	ツィフテテリを踊って	Χόρευε το τσιφτετέλι	https://youtu.be/bJGLTBslh_0
169	船頭	Καΐξης	https://youtu.be/ksOJtytpDIE
170	可愛いエヴァンゲリカ	Βαγγελίτσα	https://youtu.be-rOgCV5ncPg
170	漁船 / 船長アンドレアス・ゼポス	Ψαροπούλα / Καπετάν Ανδρέας Ζέπος	https://youtu.be/b3ascKf5eEA
170	ヤハビビ	Γιαχαμπίμπι	https://youtu.be/wbUkQ4nXhw
170	カカヴィア	Κακαβιά	https://youtu.be/hnMae9gIvPM
170	ようこそ、サンタ・クロースという名前の、わたしの帆船	Γειά σου καϊκι μου Αϊ Νικόλα	https://youtu.be/cSvprE33Hko
170	ベルバル人の地のチュニジア	Στο Τούνεζι στη Μπαρμαπαριά	https://youtu.be/v2-GfW8uamo
170	夜はけっして明けるな	Ασ μη ξημέρωνε ποτέ	https://youtu.be/auW_0x0Br58
170	傷付いた燕	Πληγωμένο χελιδόνι	https://youtu.be/atiPtm3rdH8
176	カラドゥゼニ	Καραντουζένι	https://youtu.be/s6Mmr-kDbe4
176	ゼイベキコのタクシム	Ταξίμ ζεϊμπέκικο	https://youtu.be/uv2cOoAZA6A
176	ヴォタニコスのマンガス	Του Βοτανικού ο μάγκας	https://youtu.be/vi38CTtDpI
177	ヴォタニコスのマンガス	Ο μάγκας του Βοτανικού	https://youtu.be/7zs7Du2PUsY
177	トリカラのゼイベキコ	Τρικαλινό ζεϊμπέκικο	https://youtu.be/y5mGydN7f9w
177	ファミリーティッサ	Φαληριώτισσα	https://youtu.be/C9vb3jGMlmo

178	粗末なブズキ	Φτωχομούζουκο	https://youtu.be/ditouM457hE
182	あなたの顔立ち	Τα σούλα σου	https://youtu.be/1XQknqib6yU
182	ああ、おまえはとんだ災難だったな	Αχ, σου 'χει λάχει	https://youtu.be/KTIQ1ooQXa4
186	カラドゥゼニ	Καραντουζένι	https://youtu.be/s6Mmr-kDbe4
188	あいにくデカたちがやって来た、こんな時間に	Τούτοι μπάτσοι πού (έ)ρθαν τώρα	https://youtu.be/8atsham7R90
188	ガキのころからマンガスになる定め	Εγώ μάγκας φαινόμευνα	https://youtu.be/TKsxaShh6zo
188	おまえは両手で掴んだ / 枝の筈	Τα δυο σου χέρια πήρανε / Βεργούλες	https://youtu.be/rAdqi2M0oH4
188	水ギセルの声 / 監獄で五年	Η φωνή του αργιλέ / Πέντε χρόνια δικασμένος	https://youtu.be/yfukU6ph2N0
188	フラゴシリアニ	Φραγκοσυριανή	https://youtu.be/f1n3VaXK0fM
188	岸边、日没	Ακρογιαλιές δειλινά	https://youtu.be/kGNnDWyEYfc
190	これをやりな、スタヴロス	Κάν' τονε, Σταύρο	https://youtu.be/clVAv2nf7i0
194	工場	Φάμπρικες	https://youtu.be/IFabALJx9Hc
196	工場	Φάμπρικες	https://youtu.be/KFPyU8RITws
197	獄中の会話	Κουβέντες στη φυλακή	https://youtu.be/SrjCslvzePY
200	二人のならず者	Οι δύο σερέτες	https://youtu.be/MtvEKmXlj7k
216	ああ、おまえはとんだ災難だったな	Αχ, σου 'χει λάχει	https://youtu.be/KTIQ1ooQXa4
216	なんて小っちゃな楽器だ	Το οργανάκι	https://youtu.be/L6HKnlWofuE
第4部 結論			
227	「日曜はダメよ」(映画OST)	Never on Sunday	https://youtu.be/1qzJtiMI4pl
227	「日曜はダメよ」(映画OST)	Never on Sunday	https://youtu.be/WJng1H-LYpl
第5部 人物			
231 アシキス、グリゴリス(Asikis Grigoris / Ασίκης, Γρηγόρης)			
231	アルメニア人の娘	Αρμενίτσα	
231	可愛いカリオピ	Καλλιοπάκι	https://youtu.be/zTAdq1C9Rek
231	三人の孤児	Οι τρεις ορφανές	https://youtu.be/RiHvOZM1wak
231	無情な心 → 青い目	Άπονη καρδιά → Γαλανομάτα	https://youtu.be/Ns_VdHCvJ6U
232 アバツィ、リタ(Abatzi, Rita / Αμπατζή, Ρίτα)			
232 イェオルガブル、イオアナ(Georgakopoulou, Ioanna / Γεωργακοπούλου, Ιωάννα)			
232 イェニツァリス、ミハリス(Genitsaris, Machalis / Γενίτσαρης, Μιχάλης)			
232	ガキのころからマンガスになる定め	Εγώ μάγκας φαινόμευνα	https://youtu.be/TKsxaShh6zo
232	サルタドロソ	Σαλταδόρος	https://youtu.be/fJXOO1FKvKY
232	テッサロニキの美しい女	Ωραία Θεσσαλονικιά	https://youtu.be/c-oUvi8ioBk
232	おまえを手に入れる男は他にいない	Άλλος δεν θα σε πάρει	https://youtu.be/CaTiZegJ4MQ
232 ヴァンヴァカリス、マルコス(Vamvakaris, Markoso / Βαμβακάρης, Μάρκος)			
233	カラドゥゼニ	Καραντουζένι	https://youtu.be/s6Mmr-kDbe4
233	終身刑の囚人	Η ισοβίτης	https://youtu.be/CxkxFCbiHiA
233	おれは何時間でも水ギセルを喫う	Ωρες με θρέφει ο λουλάς	https://youtu.be/-UP2Pxd_Z1o
233	フラゴシリアニ	Φραγκοσυριανή	https://youtu.be/f1n3VaXK0fM
233	囚人が監獄同士で弍しあう	Αντιλαλούν οι φυλακές	https://youtu.be/bxcpYcYdYsw
233	おれたちはある晩、煙草を喫っていた	Εφουμέρναμ ένα βράδι	https://youtu.be/47B5aLloRAI
233	ベテンの上手い女	Κολπατζού	https://youtu.be/GHQRIc_RO1A
233	別れ	Διαζύγιο	https://youtu.be/itVvtfBeuww
233	五〇〇〇ドラクマの札束	Ματσάκια πεντοχίλιαρα	https://youtu.be/p7D2cwvvnKHU
233	おまえの睫毛が涙で輝いている	Τα ματόκλαδα σου λάμπουν	https://youtu.be/HJeB6zAsKx0
233	おまえの睫毛が涙で輝いている	Τα ματόκλαδα σου λάμπουν	https://youtu.be/k2hwUaBMUO8
233	おまえは両手で掴んだ / 枝の筈	Τα δυο σου χέρια πήρανε / Βεργούλες	https://youtu.be/rAdqi2M0oH4
233	トランプの札を置いてくれ、ジブシー女	Ρίξε τσιγγάνα τα χαρτιά	https://youtu.be/9pRsAUm1mLY
233	毎晩だっておまえを待ってる	Κάθε βράδι θα σε περιμένω	https://youtu.be/11t5U05_cKM
233	おれの複弦のブズキ	Μπουζούκι μου διπλόχορδο	https://youtu.be/FCLMvEJYJCI
233	黒い瞳、黒い眉毛	Μαύρα μάτια, μαύρα φρύδια	https://youtu.be/tn8L3Q2Gz8
233	世間は騙されてる	Ψεύτικος είναι ο ντυνιάς	https://youtu.be/awnlweCFEuU
233	幼い身で婚約した	Μικρός αρραβονιάστικα	https://youtu.be/Fg5G99eMW78
233	姦通した女	Η ξελογιασμένη	https://youtu.be/MwhUDIBYxzK
233	運の悪いやつ	Ο γρουσουζής	https://youtu.be/U6qGIOXiv2M
233	ピレウスで過ごした年月	Χρόνια στον Πειραιά	https://youtu.be/SHHbxRdZ1Yc
233	この世のレベティスはみな	Όλοι οι ρεμπέτες του ντυνιά	https://youtu.be/ueCubuUjC0A
233	食肉市場で	Μεσ' στη χασάπικη αγορά	https://youtu.be/ldrTta1ioQA
233	母さん、おれは殺された	Μάνα μου με σκοτώσανε	https://youtu.be/tCt5EYU8IzM
233	おまえの嫉妬深い目	Τα ζηλιάρικα σου μάτια	https://youtu.be/iv4Qqya6OZg
233	愚か者	Κορόιδο	https://youtu.be/up5aE7wAB4E
233	なんてしつこい心痛だ	Τί πάθος ατελείωτο	https://youtu.be/YsKh-0AvGGI
233	衰れなカヴラス、あなたはどこ	Πού 'σαι καμήνε Κάβουρα	https://youtu.be/J75zWt4sJg
233	パリのブズキ	Το μπουζούκι στο Παρίσι	https://youtu.be/FokS1mX-is
233 エスケナジ、ロザ(Eskenezay, Roza / Εσκενάζυ, Ρόζα)			
234 カシマティス、ザハリアス(Kasimatis, Zacharias / Κασιμάτης, Ζαχαρίας)			
234	可愛いイリニ	Ερηνάκι	https://youtu.be/mHFCA-JOmIQ
234	可愛い修道士	Καλογεράκι	https://youtu.be/X3Qh_gGedw
234	メフメト	Ο Μεμέτης	https://youtu.be/Y5teTcQBVE
234	メフメト	Ο Μεμέτης	https://youtu.be/WUaEgRRwdmk
234	ノティスのテクスで	Μεσ' στου Νότη τον τεκέ	
234	あなたの言うことは聞かないわ	Δε με (ν)τουμπάρεις	https://youtu.be/GR-Q1Feo-A
234 カプラニス、コスタス(Kaplanis, Kostas / Καπλάνης, Κόστας)			
234	一人の物乞いが死んだ	Ένας αλήτης πέθανε	https://youtu.be/285aFIKHQCg

234	一人の物乞いが死んだ	Ένας αλήτης πέθανε	https://youtu.be/rUij_kfHD0
234	おれたちは人も羨む仲	Μας ζηλεύουνε	https://youtu.be/eeeeQrlaa2g
234	ピレウスの美しき人	Όμορφη Πειραιώτισσα	https://youtu.be/FTO66xrd10c
234	今宵は楽しむぜ	Είμαι απόψε στα μεράκια	https://youtu.be/76gqhXEIvK
234	おまえのせいで正しい道を踏み外した	Παραστράτησα για σένα	https://youtu.be/Hw7-p4C9sFg
234	カリピス、コスタス(Karipis, Kostas / Καρίπης, Κώστας)		
235	エレニ、可愛いエレニ	Ελένη – Ελενάκι	https://youtu.be/iGWcZb8XVSs
235	おまえなんか欲しくない	Δε σε θέλω	https://youtu.be/kaeNKKcAH1Y
235	アルメニア人の娘	Αρμενίτσα	https://youtu.be/MrrFTm6XOMM
235	嘘でもいいから、そうだと行って	Πες το ναί κι' ας είναι ψέμα	https://youtu.be/INSEUegrMxI
235	ぼくの可愛いカテリナ、きみのために	Κατινάκι μου για σένα	https://youtu.be/bph2ui05GGk
235	カルダラス、アポストロス(Kaldaras, Apostolos / Καλδάρας, Απόστολος)		
235	月明かりのない夜が始まった	Νύχτωσε χωρίς φεγγάρι	https://youtu.be/V_r0D_HMyV8
235	マンガスが外に出かけた	Μάγκας βγήκε για σεργιάνι	https://youtu.be/2c5tnYCYgRU
235	マンガスが外に出かけた	Μάγκας βγήκε για σεργιάνι	https://youtu.be/2xzM258zeGc
235	わたしは過去をほっとく	Είπα να σβήσω τα παλιά	https://youtu.be/TYFvPRVvYr8
235	おまえがどんな女だろうと	Όποια και νά 'σαι	https://youtu.be/XodwBv3MPxE
235	おまえがどんな女だろうと	Όποια και νά 'σαι	https://youtu.be/X2iisFvtv3k
235	ワインを一杯、持ってきてくれ	Φέρτε μια κούπα με κρασί	https://youtu.be/ALGXUOY6nr8
235	わたしの道を決めたのはあなた	Σύ μου χάραξες πορεία	https://youtu.be/FQNPXP5Rgwx
235	異国の女	Η ξενιτειά	https://youtu.be/FjuoHRP0bzU
235	乾杯、レベティスたち	Εβίβα ρεμπέτες	https://youtu.be/r296t1SHaBs
235	ベルベル人の地	Η Μπαρμπαριά	https://youtu.be/k3mnyvYCy4Y
235	これ以上もう待てない	Μη περιμένεις πιά	https://youtu.be/wLw2UiJdg9Y
235	カルフォブ로스、スピロス(Kalfopoulos, Spyros / Καλφόπουλος, Σπύρος)		
235	愛する者のみが嫉妬する	Ζηλεύει όποιος αγαπά	https://youtu.be/kDtHBlD0yJc
235	ユルドゥズ、ポスポラスの空に浮かんだ満月	Γιλδίς – πανσέληνος στο Βόσπορο	https://youtu.be/CM1D0DrI9UE
235	カウボーイ	Ο Κασομπόη	https://youtu.be/pamMvjCgLGQ
235	ヴァンゲリツァ、ヴァンゲリツァ	Βαγγελίτσα – Βαγγελίτσα	https://youtu.be/XwovO1WhBrI
235	夜が明けた	Ξημέρωσε – ξημέρωσε	https://youtu.be/i3STKwFoLn8
235	お利口な鳥	Το έξυπνο πουλί	https://youtu.be/e_t9VFayBPM
235	二つの瞳、わたしの瞳	Δuo μάτια, μάτια μου	https://youtu.be/6m7kvoFs3FY
236	キロミティス、ステリオス(Kiromytis, Stelios / Κηρομύτης, Στέλιος)		
236	ヴァヴラの穴	Μεσ' στου Βάβουλα τη γούβα	https://youtu.be/-YQcAmWX8uE
236	気取った娘	Ναζιάρα	https://youtu.be/KJBpABd9tb8
236	ペンデリの松	Τ πεύκα της Πεντέλης	https://youtu.be/5v53EFCJu28
236	貴婦人のように装って	Ντυμένη σαν αρχόντισσα	https://youtu.be/YX1TPiPJHj4
236	おまえが賢ければいいんだが	Σε θέλω να 'σαι έξυπνη	https://youtu.be/KbMgzSaERyo
236	おれの唯一のなぐさめ	Η μόνη μου παρηγοριά	https://youtu.be/8JcDcLBMZtQ
236	クルヴァトス、イェラシモス(Klouvatos, Gerasimos / Κλουβάτος, Γεράσιμος)		
236	わたしは燃える、わたしは燃える	Καίγομαι – καίγομαι	https://youtu.be/7oUdnKGJElk
236	タバコに火を付けてくれ	Άναψε το τσιγάρο	https://youtu.be/xi6gt-U3A6U
236	おまえは未成年の娘	Είσαι κορίτσι ανήλικο	https://youtu.be/nm-hdseCUVo
236	わたしは朽ち木を踏んでしまった	Σάπιο σανίδι πάτησα	https://youtu.be/6LOCORVU1s4
236	ゴンゴス、ディミトリス(Gkongos, Dimitris / Γκόγκος, Δημήτρης)		
237	タバコを喫う女	Καπνουλού	https://youtu.be/t6xrRGX4T8c
237	ハヅィキリアキオ	Χατζηκυριάκειο	https://youtu.be/nY03ln4vucio
237	コウモリ	Η νυχτερίδα	https://youtu.be/cpecsINUs5s
237	愛のない人生を一人で生きていく	Ζούσα μοναχός χωρίς αγάπη	https://youtu.be/Wj2M2Ils0w
237	漁船が出発する	Ξεκινάει μια ψαροπούλα	https://youtu.be/NUKh1GRQHRA
237	わたしの理性は魔法にかかったように揺らめく	Σαν μαγεμένο το μυαλό μου φτερουγίζει	https://youtu.be/VoqVsIiC5Mg
237	スカルヴェリス、コスタス(Skarvelis, Kostas / Σκαρβέλης, Κώστας)		
237	あっち行け、マンガス	Τράβα ρε μάγκα	https://youtu.be/eGvZifPUDNY
237	あっち行け、マンガス	Τράβα ρε μάγκα	https://youtu.be/SIPchVUuwJw
237	あっち行け、マンガス	Τράβα ρε μάγκα	https://youtu.be/8i0Ga3DcSwY
237	アメリカ人との遊び	Το παιχνίδι του Αμερικάνου	https://youtu.be/8Yn2FVQUPCw
237	可愛い肉屋さん	Χασαπάκι	https://youtu.be/0xwEm1FvEg
237	可愛い肉屋さん	Χασαπάκι	https://youtu.be/xO70Ji-oOaY
237	おれがワインを飲むと	Όταν το πίνω το κρασί	https://youtu.be/xheDgzEb-DQ
238	甘い口付け	Το γλυκό φιλί	https://youtu.be/vPwiKkc9GfU
238	甘い口付け	Το γλυκό φιλί	https://youtu.be/CgyHUEyNss8
238	おれは名高い職人	Είμαι τεχνίτης ζακουστός	https://youtu.be/trUH9adUPw
238	おれはどうしたらいい、おまえを愛してるんだ	Μα τί να κάνω, σ' αγαπάω	https://youtu.be/idMak2EYvMQ
238	可愛いイリニ	Ερηνάκι	https://youtu.be/xnHhyzd3PE
238	カフェ・アマンで	Στο καφέ αμάν	https://youtu.be/vBWZ-uLUHQ
238	カフェ・アマンで	Στο καφέ αμάν	https://youtu.be/oAw_0O4TOC4
238	あんたは嘔吐き、パナヨティス	Είσαι ψεύτης Παναγιώτη	https://youtu.be/iEXbY_0Dk4
238	おまえは二年もおれをおだててた	Δuo χρόνια με κολάκευες	https://youtu.be/-EBHQK2kpbcc
238	タタソプロス、イオアニス(Tatasopoulos, Ioannis / Τατασόπουλος, Ιωάννης)		
238	明けの明星が甘美に輝く	Γλυκοχαράζει ο Αυγερινός	https://youtu.be/HmdJ7rTZIkE
238	来て、立ち上がって、踊って	Έλα, σήκω, χόρευέ το	https://youtu.be/UR-MeWIDfaU
238	ツイテテリを踊って	Χόρευε το τσιφτετέλι	https://youtu.be/bJGLTBsIh_0
238	おれの苦しみは耐えられない	Είναι βαρύς ο πόνος μου	https://youtu.be/49MVXU-gxTs
238	ダルガス、アンドニス(Dalgas Antonis / Νταλγάς, Αντώνης)		
238	おまえに似た女なんてどこにいる	Πού να βρώ γυναίκα να σου μοιάζει	https://youtu.be/5oGW7D3sDus

238	わたしの偉大なエレニ	Ελενάρα μου	https://youtu.be/xamxcA4mboq
238	ヤナカキスおじさん	Μπάριμπα Γιαννακάκης	https://youtu.be/gS9uWv5iwdM
238	ヤナカキスおじさん	Μπάριμπα Γιαννακάκης	https://youtu.be/RS5KAYMDY2Q
238	ミス・ギリシャ	Μις Ελλάς	https://youtu.be/Eolp63MQPsc
238	チャウス、ヨヴァン(Tsaous, Giovan / Τσαούς, Γιοβάν)		
239	ビレウスの五人のマンガス	Πέντερ μάγκες στον Πειραιά	https://youtu.be/-CNT9sudLal
239	エレニは亭主が留守だ	Η Ελένη ζωντοχήρα	https://youtu.be/E-r8a-Ng8e8
239	ドラペツォナ	Δραπετσόνα	https://youtu.be/fxLFcP_92E
239	おれはどうせヤク中	Είμαι πρεζάκιας	https://youtu.be/GQ9uv6K1xow
239	刑を宣告された男	Κατάδικος	https://youtu.be/YqEJj2e17Po
239	魔術師 of 女 → 魔女	Μάγισσα	https://youtu.be/4LuWnpNmvuY
239	ツァウサキス、プロドロモス(Tsaousakis, Prodrimos / Τσαουσάκης, Πρόδρομος)		
239	曇り空の日曜日	Συννεφιασμένη Κυριακή	https://youtu.be/POOMPgoCgsY
240	ツィツァニス、ヴァシリス(Tsitsanis, Vasilis / Τσιτσάνης, Βασίλης)		
240	かれらはテケスに押し寄せる	Σ' έναν τεκέ μπουκάρανε	https://youtu.be/lu28bb6rRFg
240	なんで立ち寄ったか分かってくれ	Νά γιατί περνώ	https://youtu.be/7XTfzcNDiJk
240	異国の女	Η ξενιτιά	https://youtu.be/-X0QaAQJia8
240	無電通信士	Ο ασυρματιστής	https://youtu.be/OYaGmrZdlHg
240	道楽者たち	Οι μερακλήδες	https://youtu.be/v1WIUyX5o
240	きみは王女様気分だった	Φάνταζες σαν πριγκιπέσσα	https://youtu.be/Zx2Kf4JNdrw
240	アレヴラスの店で	Στου Αλευρά τη μάντρα	https://youtu.be/5stkdlqMYaE
241	聖コンスタンディノの地で	Στον Άγιο Κωνσταντίνο	https://youtu.be/i6gPU-RfmQo
241	おれが愛したのは人妻	Αγαπώ μια παντρεμένη	https://youtu.be/nt577kE4vas
241	トリカラのゼイベキコ	Τρικαλινό ζεμπέκικο	https://youtu.be/y5mGvdN7f9w
241	果てしないもの	Ατελείωτο	https://youtu.be/c7kpLQFiEQ4
241	あなたは相性が良くない	Μαζί μου δεν ταιριάζεις	https://youtu.be/pwCN4Dsafw0
241	おまえの黒い瞳のために	Γι' αυτά τα μαύρο μάτια σου	https://youtu.be/PvQXj0y7eCk
241	上品ぶった女	Αρχόντισσα	https://youtu.be/V8-yaXivruA
241	バサリマニの夜	Μια νύχτα στο Πασαλιμάνι	https://youtu.be/x-lxVuEJui8
241	ツィツァニスの結婚式	Ο γάμος του Τσιτσάνη	https://youtu.be/W6CDP3PqYJl
241	バクセ・ツィフリキ	Μπαξέ τσιφρλίκι	https://youtu.be/Bv9Ow6ahm-w
241	麗しきテッサロニキ	Όμορφη Θεσσαλονίκη	https://youtu.be/cGdlP6of0Os
241	こんなに早く起こしたのはなぜ	Γιατί με ξύπνησες προί	https://youtu.be/WxEh8LvFHlY
241	二人が別れた晩	Χωρίσαμε ένα δειλινό	https://youtu.be/9wgxle4av60
241	岸边、日没	Ακρογιαλιές δειλινά	https://youtu.be/kGNnDWvEYfc
241	おまえを酒場に連れて行けば	Όταν στα κέντρα σε πηγαίνω	https://youtu.be/RY1X7hgm-Ew
241	席に座って、ベニヤを聴いてくれ	Κάτσε ν' ακούσεις μια πενιά	https://youtu.be/k735K02DXgs
241	傷付いた男	Ο τραυματίας	https://youtu.be/hL3UMyvuCw
241	ギリシャのドライブ	Βόλτα στην Ελλάδα	https://youtu.be/8p768em3i6o
241	キスに罪はない	Το φιλί δεν είναι κρίμα	https://youtu.be/HihH31mkbxTY
241	曇り空の日曜日	Συννεφιασμένη Κυριακή	https://youtu.be/POOMPgoCgsY
241	手紙	Το γράμμα	https://youtu.be/d12n4TFiEko
241	貧しさよ、おまえはわたしにぼろを着せた	Φτώχεια που με κουρέλιασες	https://youtu.be/0KAElw0kB5Y
241	貧しさよ、おまえはわたしにぼろを着せた	Φτώχεια που με κουρέλιασες	https://youtu.be/sQ6VvutgPp4
241	ツィツァニスのミノレ	Το μινόρε του Τσιτσάνη	https://youtu.be/iab_f3wknPw
241	ツィツァニスのミノレ	Το μινόρε του Τσιτσάνη	https://youtu.be/rZBvojnUAtE
241	おれは愛する瞳の報いを受ける	Εγώ πληρώνω τα μάτια π' αγαπώ	https://youtu.be/RZxcixR8W4
241	がめつい女	Η παραδόπιστη	https://youtu.be/BazucQDkNY
241	わたしは苦しむために生まれた	Γεννήθηκα για να πονώ	https://youtu.be/ztxBYWUXYts
241	少しは我慢して	Κάνε λιγάκι υπομονή	https://youtu.be/5z3_3m7vdH4
241	金で飾られた宮殿	Παλάτια χρυσοστόλιστα	https://youtu.be/TnHxPc-oPa0
241	恩知らずの女	Αχάριστη	https://youtu.be/BUB202FhbHE
241	あんたがタヴェルナが飲んでると	Όταν πίνεις στην ταβέρνα	https://youtu.be/tbxjgloYs-s
241	飲めや歌え	Το ξεφάντωμα	https://youtu.be/2qJ5Chw_u6U
241	犠牲者	Το θύμα	https://youtu.be/ihxJlajF19U
241	こんばんはイカすじゃないの！	Απόψε κάνεις μπαμ!	https://youtu.be/HcGOiOEEdqNI
241	こんばんはイカすじゃないの！	Απόψε κάνεις μπαμ!	https://youtu.be/wSUtfwJSbTE
241	いいぞ、おれの粗末なブズキ	Μπράβο μπουζούκι μου φτωχό	https://youtu.be/DiFzHsQEFxo
241	硫酸	Το βιτριόλι	https://youtu.be/LOiC4TITg-E
241	セラハ	Σεράχ	https://youtu.be/ZcHC5twwGJs
241	アラビアの女たち	Αραπίνες	https://youtu.be/s-LKoQdb9XI
241	山々が揺する	Αντιλαλούνε τα βουνά	https://youtu.be/Hti2zA2Fg6E
241	火	Η φωτιά	https://youtu.be/KtZAKKJVMOU
241	きょう、あした、それとも今	Τί σήμερα, τί αύριο, τί τώρα	https://youtu.be/HBt3ktpUJtw
241	工場	Φάμπρικες	https://youtu.be/IFgbALJx9Hc
241	蟹さん	Τα καβουράκια	https://youtu.be/TDnQPX_cOSU
241	おまえを選んだんだ	Σε μάζενα, σε σύμμασα	https://youtu.be/xC3Wm-IISRo
241	おまえを選んだんだ	Σε μάζενα, σε σύμμασα	https://youtu.be/cYNfua4gm80
241	気の触れたジプシー	Τρελέ τσιγγάνε / Τρελός τσιγγάνος	https://youtu.be/1sqVTvRon4g
241	両刃のナイフとなった愛よ	Αγάπη πού 'γινες δίκοπ μαχαίρι	https://youtu.be/CoYXAmaVQE
241	両刃のナイフとなった愛よ	Αγάπη πού 'γινες δίκοπ μαχαίρι	https://youtu.be/VtWd6M2ADuY
241	ツウアナコス、スタヴロス(Tzouanacos, Stavros / Τζουανάκος, Σταύρος)		
241	こんばんは溜め息を吐いた	Απόψ αναστενάξα	https://youtu.be/ikkIciYBcgl
241	音楽家たち、演奏を止めて	Για σταματήστε μουσικοί	https://youtu.be/GDIphGUBzbY
241	別れのナイフは深く突き刺さる	Είναι βαριά του χωρισμού η μαχαίριά	https://youtu.be/4_BBNOCsMVA
242	笑ってないで、泣かせたいんだから	Θέλω να πάψεις να γελάς, θέλω να κλαίς	https://youtu.be/LRowMmezhyk
242	あれほどの男を失って惜しい	Κρίμα τέτοιο παλληκάρι	https://youtu.be/KVoskoqnp8k
242	あなたのわずかな愛	Λίγα νίχουλα αγάπης	https://youtu.be/wEchpuoS9UM
242	マハラジャ	Ο μαχαραγιάς	https://youtu.be/ZBa5NLMrYFY
242	だって神様もいるから	Μα είναι και θεός	https://youtu.be/JTBEBYzxEENE

242	ツォヴェノス、コスタス(Tzovenos, Kostas / Τζόβενος, Κώστας)		
242	若い道楽女	Νέα μερακλού	https://youtu.be/VkxBehGrAVc
242	マンソスのテクスで	Μέσα στου Μάνθου τον τεκέ	https://youtu.be/IBbNElvfYVg
242	マンソスのテクスで	Μέσα στου Μάνθου τον τεκέ	https://youtu.be/Xb8GcAPAE_M
242	マンソスのテクスで	Μέσα στου Μάνθου τον τεκέ	https://youtu.be/dpOQP5QvhtY
242	マンソスのテクスで	Μέσα στου Μάνθου τον τεκέ	https://youtu.be/9yIrozBhMNA
242	ザビコスのテクスで	Μεσ' στου Ζαμπίκου τον τεκέ	https://youtu.be/SkzgeAHGnRE
242	ザビコスのテクスで	Μεσ' στου Ζαμπίκου τον τεκέ	https://youtu.be/LaWm_fxuBSg
242	獄中の二人のマンガス	Βρε μάγκες δυο στην φυλακή	https://youtu.be/JFyDdEGKuqM
242	デリヤス、アネステイス(Delias, Anestis / Δελιάς, Ανέστης)		
242	アテネの女	Αθηναίσα	https://youtu.be/Tlvhqv7zgaE
242	上着	Το σακάκι	https://youtu.be/-NzHAXVm13s
242	密告者 / おい、マンガス野郎、おまえのナイフ	Φιγουρατζής / Ρε μάγκα το μαχαίρι σου	https://youtu.be/LvEZx9neoCg
242	コンスタンティノーブルのハمامで	Μεσ' στις Πόλης το χαμάμ	https://youtu.be/wP9UkcMFirw
242	ヤク中の嘆き	Το παράπονο του πρεζάκια	https://youtu.be/1Ey8Egd22LI
242	よくもやってくれたな、議長さんよ	Μπράβο σου κύριε πρόεδρε	https://youtu.be/klFKui5Mc_A
242	クレイジー・ニコス	Ο Νίκος ο τρελάκιος	https://youtu.be/D5iC3H_a9Tk
242	トゥンダス、パナヨティス(Tountas, Panagiotis / Τούντας, Παναγιώτης)		
243	真実の愛	Αληθινή αγάπη	https://youtu.be/IQKAS8n1QvA
243	可愛いハリクリア	Χαρικλάκι	https://youtu.be/yiAExFBDTi0
243	可愛いハリクリア	Χαρικλάκι	https://youtu.be/AmxcVwFUjrw
243	女給	Γκαρσόνα	https://youtu.be/i-GUGmayG3Y
243	ヤクを持ってこい	Φέρτε πρέζα να πρεζάρω	https://youtu.be/J2jdFXD9gSQ
243	ヤクを持ってこい	Φέρτε πρέζα να πρεζάρω	https://youtu.be/eRAqjAU5vM
243	火遊びをしている後家のために	Για μια χήρα παιγνιδάρα	https://youtu.be/9ECbuhbUxfc
243	火遊びをしている後家のために	Για μια χήρα παιγνιδάρα	https://youtu.be/zKIP3c8F410
243	おれは一人前の男になる	Γίνομαι άντρας	https://youtu.be/GNcKHLtz-3I
243	獄中の会話	Κουβέντες στη φυλακή	https://youtu.be/SriCslvzePY
243	ぼくの可愛いディミトルラ	Δημητρούλα μου	https://youtu.be/qP0CPr0GHwA
243	二重に恋して	Δυο σεβντάδες	https://youtu.be/palgWYLQv3I
243	王女様がほしい	Εγώ θέλω πριγκιπέσσα	https://youtu.be/mMQsQL8Rh_w
243	王女様がほしい	Εγώ θέλω πριγκιπέσσα	https://youtu.be/zhW6tCOlh_g
243	おまえは結婚するんだってな	Έμαθα πως παντρεύεσαι	https://youtu.be/xuiF4iibDhk
243	おまえは結婚するんだってな	Έμαθα πως παντρεύεσαι	https://youtu.be/2oapRErZDdc
243	バルバラ	Βαρβάρα	https://youtu.be/vaIDXHrQek4
243	ハシッシュ中毒の女	Η χασικλού	https://youtu.be/MPQgkqDzaEQ
243	ハシッシュ中毒の女	Η χασικλού	https://youtu.be/lh3YPXPM510
243	コカイン	Κοκαΐνη	https://youtu.be/oRsHesLNrg0
243	コカイン	Κοκαΐνη	https://youtu.be/ltgovciUJ4k
243	ぼくの可愛いカナリアさん	Καναρίνι μου γλυκό	https://youtu.be/Dz2krRupnI8
243	カロンとの会話	Κουβέντα με τον Χάρο	https://youtu.be/8oTJrA5v4s8
243	お人形さん	Κουκλάκι	https://youtu.be/HWgMBztSCs
243	誉れある労働者	Εργάτης τιμημένος	https://youtu.be/mlBIZ4_QsGw
243	コッキニア産のお人形さん	Το κουκλί της Κοκκινιάς	https://youtu.be/erQSZ73zYVw
243	ドラガツィス、イオアニス(Dragatsis, Ioannis / Δραγάτσης, Ιωάννης)		
244	ハシッシュ中毒のマノリス	Μανόλης χασικλής	https://youtu.be/blAIYnU3F5Y
244	ならず者	Μπελαλής	https://youtu.be/Kibkhy9prEk
244	ならず者	Μπελαλής	https://youtu.be/itYv3Q4XCEg
244	ならず者	Μπελαλής	https://youtu.be/giK5zG-sJw4
244	ならず者	Μπελαλής	https://youtu.be/rUPsXc2waoE
244	ニヌ、マリカ(Ninou, Marika / Νίνου, Μαρίκα)		
244	両刃のナイフとなった愛よ	Αγάπη πού 'γινες δίκοπ μαχαίρι	https://youtu.be/CoYXAxmaVQE
244	ハスキル、ステラ(Chaskil, Stella / Χασκίλ, Στέλλα)		
245	ハヅィフリストス、アポストロス(Chatzichristos, Apostolos / Χατζηχρήστος, Απόστολος)		
245	物乞いの嘆き	Το παράπονο του αλήτη	https://youtu.be/HFOm7NA3X5A
245	嘆いている娘	Παραπονιάρικο	https://youtu.be/67aXmrQfXvq
245	幼い母親	Η μανούλα	https://youtu.be/Gfi6Pp5Pft4
245	貧しさ	Η φτώχεια	https://youtu.be/TIamVq24kX4
245	レベティスたち	Οι ρεμπέτες	https://youtu.be/vfhGh0alWnl
245	素晴らしい女性	Η πεντάμορφη	https://youtu.be/1zdHL1AKuLA
245	船頭	Καϊζής	https://youtu.be/ksOJtytpDIE
245	ちっぽけな石炭ストーブ	Το μαγκαλάκι	https://youtu.be/bp9WRvxRkvY
245	ひさし帽	Η τραγιάκα	https://youtu.be/ueE59LR7-PYI
245	破壊された生活	Ρημαγμένη ζωή	https://youtu.be/YNTIcxNPLaE
245	おまえにはいづれ苦しみ日が来る	Θα 'ρθεί μια μέρα να πονάς	https://youtu.be/7I3uf5foQsc
245	嘆いている心	Καρδιά παραπονιάρικη	https://youtu.be/NO8n4VFCf_g
245	雨のなかを走る馬車	Η άμαξα μεσ' στην βροχή	https://youtu.be/QRgKFT8aniE
245	馬車の御者	Καροτσιέρης	https://youtu.be/p_by_Rkef6M
245	夜はけってして明けるな	Ασ μη ξημέρωνε ποτέ	https://youtu.be/auW_0x0Br58
245	夜はけってして明けるな	Ασ μη ξημέρωνε ποτέ	https://youtu.be/ctF6-GmBKf8
245	素敵な晩になる	Γλυκοβραδιάζει	https://youtu.be/NtgQsPVDnc
245	車でファリロに出かけよう	Πάμε στο Φάλιρο	https://youtu.be/seEYCGEF2k4
245	バティス、ヨルゴス(Batis Giorgos / Μπάτης, Γιώργος)		
246	ジプシーの女	Ατσιγγάνα	https://youtu.be/I2ALJIYygb0
246	おれはこっそりボートに乗った	Ζούλα σε μια βάρκα μπήκα	https://youtu.be/-KTkVDVilZA
246	ボイラーマン	Ο θερμαστής	https://youtu.be/Z2C3nvp2wOA

246	オロボスの監獄	Οι φυλακές του Οροπού	https://youtu.be/1arKS9W68Qs
246	海綿(スポンジ)採り	Οι σφουγγαράδες	https://youtu.be/Mb-4aOwIKDY
246	ΠΑΠΑΙΟΑΝΝ, ΙΟΑΝΝΙΣ(Papaioannou, Iiannis / Παπαϊωάννου, Ιωάννης)		
246	ファミリーティッサ	Φαληριώτισσα	https://youtu.be/C9vb3jGMlM0
246	開けて、開けて	Άνοιξε – άνοιξε	https://youtu.be/pt0-VYiJSOI
246	日の出まえ	Πριν το χάραμα	https://youtu.be/ZallRJFzYQ
246	おまえをデートで待っていると	Ραντεβού σαν περιμένο	https://youtu.be/vrjdxspxrbYc
246	ゼア港から	Από της Ζέας το λιμάνι	https://youtu.be/8zfXPIsiBE
246	エロス	Έρως	https://youtu.be/WLe58FNp5Yk
246	可愛い仕立屋さん	Μοδιστρούλα	https://youtu.be/hCN7wg7MBGI
246	アンドレアス・ゼボス船長	Καπετάν Ανδρέα Ζέπο	https://youtu.be/b3ascKf5eEA
246	可愛いエヴァンゲリカ	Βαγγελίτσα	https://youtu.be/-rOgCV5ncPg
246	冥土のギリシャ人五人衆	Πέντε Έλληνες στον Άδη	https://youtu.be/Mzq4k4FzIlo
246	かまわないで、かまわないで	Άσε με – άσε με	https://youtu.be/JOv81QBSisM
246	おれはバカ話をしに出かける	Βαδίζω και παραμιλώ	https://youtu.be/RpfHKurx8-o
246	カロンは漁に出た	Βγήκε ο Χάρος να ναρέψει	https://youtu.be/EdqXiPOXyv0
246	看護婦	Η νοσοκόμα	https://youtu.be/IcZ736WyoJY
246	ペンデリの山中で	Μεσ' στης Πεντέλης τα βουνά	https://youtu.be/3or106KY1yE
246	スーツケース	Οι βαλίτσες	https://youtu.be/L2Jcln9iGhc
247	ΠΑΠΑΖΟΓΛΟΥ, ΒΑΓΓΕΛΗΣ(Papazoglou, Vangelis / Παπάζογλου, Βαγγέλης)		
247	水ギセル	Αργιλές	https://youtu.be/e8BZ4ULPvrw
247	尼僧	Καλόγρια	https://youtu.be/pczjLRb-t0
247	わたしをその腕に抱きしめて	Βάλε με στην αγκαλιά σου	https://youtu.be/Am5TKGg2SBM
247	わたしをその腕に抱きしめて	Βάλε με στην αγκαλιά σου	https://youtu.be/PFFzMauiL90
247	ヴォロス生まれの女	Βολιώτισσα	https://youtu.be/XQ6-MiFMIOj
247	路上生活の子供	Του δρόμου το παιδί	https://youtu.be/ZenJUyQtvog
247	水ギセルの声 / 監獄で五年	Η φωνή του αργιλέ / Πέντε χρόνια δικασμένος	https://youtu.be/yfukU6ph2N0
247	拘摸女 / レモナディカで	Λαχανάδες / Κάτω στα Λεμονάδικα	https://youtu.be/wxtaRg2X1zk
247	拘摸女 / レモナディカで	Λαχανάδες / Κάτω στα Λεμονάδικα	https://youtu.be/ng-VLXHtuo
247	拘摸女 / レモナディカで	Λαχανάδες / Κάτω στα Λεμονάδικα	https://youtu.be/K03LJb0WVIM
247	トランプいまさま師	Ο παπατζής	https://youtu.be/zwOUwVqkWWw
247	おれがビロスから戻ってみると	Σαν εγγύρις' άπ' την Πύλο	https://youtu.be/wWEUADpkS0A
247	密輸業者	Ο λαθρέμπορας	https://youtu.be/3Np_v7EFTNs
247	ΠΑΓΙΟΥΜΤΖΙΣ, ΣΤΡΑΤΟΣ(Pagioumtzis, Stratos / Παγιουμτζής, Στράτος)		
247	ΧΙΟΤΙΣ, ΜΑΝΟΛΙΣ(Chiotis Manolis / Χιώτης, Μανώλης)		
248	金なんかには目もくれないぞ	Το χρήμα δεν το λογαριάζω	https://youtu.be/WynXGfS_7bE
248	手すさび	Ο πασατέμπος	https://youtu.be/OJSLV1n1Htk
248	わたしに今晚、口付けを	Απόψε φίλα με	https://youtu.be/Vg9k0-GSyO4
248	少しのコーヒー	Το καφεδάκι	https://youtu.be/9i8vysOcnwc
248	マンガスよ、度が過ぎてるだろ	Βρε μάγκα το παράκανες	https://youtu.be/BJf1x9yTaMo
248	マンガスよ、度が過ぎてるだろ	Βρε μάγκα το παράκανες	https://youtu.be/Gxdq01e-Q5k
248	粗末な小屋	Το φτωχοκάλυβο	https://youtu.be/rzRQbAw35FI
248	果てしない争い	Ψηλό γαζί	https://youtu.be/aCSmexfe3Hg
248	おれの古くて小っちゃなブズキ	Το παλιό μου μπουζουκάκι	https://youtu.be/Sm--T8ms1Gs
248	山には山が来ない	Το βουνό με το βουνό δεν σμίγει	https://youtu.be/DXLdSBYaaFs
248	おまえは苦しみの種	Εσύ 'σαι η αία που υποφέρω	https://youtu.be/wO5C0mGu9kY
248	おまえは苦しみの種	Εσύ 'σαι η αία που υποφέρω	https://youtu.be/P9N17eHCJv0
248	ヅェミレ	Τζεμιλέ	https://youtu.be/uo-3bhXKXU0
248	粗末なブズキ	Φτωχομπουζουκο	https://youtu.be/ditouM457hE
248	社会	Η κοινωνία	https://youtu.be/kKi6PA-Cf88
248	日没	Ηλιοβασιλέματα	https://youtu.be/h9-ocx-WerU
248	ΦΡΙΣΙΝΙΣ, ΣΤΕΛΙΟΣ(Chrysinis, Stelios / Χρυσίνης, Στέλιος)		
249	昨夜、おれたちのテケスで	Χτες το βράδι στον τεκέ μας	https://youtu.be/7j0FA6KAK9s
249	おれの水ギセルよ、なんでおまえは、火が消えてるんだ	Αργιλέ μου γιατί σβήνεις	https://youtu.be/FEo2OizZEPE
249	早くに嫁いだエレニ	Ελένη μικροπαντρεμένη	https://youtu.be/C8s4MiEfff4
249	おれを破滅させた雌犬め	Μ' έκαψες σκύλα	https://youtu.be/830XPXHbNZ4
249	服を着たまま川のなかへ	Στον ποταμό τα ρούχα μου	https://youtu.be/fgP9E9mo7lk
249	島育ちの美しい娘たち	Νησιωτοπούλες όμορφες	https://youtu.be/vvVOGGO_cwQ
249	パシャだったらしいのに	Ήθελα να ήμουν πασάς	https://youtu.be/89BPfXknTiY
249	追放された男	Εξόριστος	https://youtu.be/D44JF4-faS8
249	断崖絶壁の海岸で	Σ' ένα απόκρημνο ακρογιάλι	https://youtu.be/sprM32745wc
249	ようこそ、わたしのしつこい貧しさよ	Γειά σου λεβεντιά μου φτώχεια	https://youtu.be/sVORXim98Cg
249	幸なき孤児	Ορφανή δυστυχισμένη	https://youtu.be/c99IDAba9nU
249	おまえは泣くとなんて美くなる	Τι όμορφη που είσαι όταν κλαις	https://youtu.be/ra3i8cM337w
249	ΠΕΡΙΣΤΕΡΙΣ, ΣΠΥΡΟΣ(Peristeris, Spyros / Περιστέρης, Σπύρος)		
250	ブラカの路地で	Στης Πλάκας τα στενάκια	https://youtu.be/KIGZllw-KpQ
250	おれは第一級のタイプだ	Είμαι παιδόκι μάλαμα	https://youtu.be/8Rv1oT08AWc
250	リョシア生まれのヤヌラ	Η Γιαννούλα απ' τα Λιώσια	https://youtu.be/Kicdl_eYGu0
250	アンドニス、船乗りでならず者	Ο Αντώνης ο βαρκάρης ο σερέτης	https://youtu.be/d-8TgBc8ek
250	マリア・マンダレナ	Μαρία Μανταλένα	https://youtu.be/mN28CRv33gM
250	財布	Το πορτοφόλι	https://youtu.be/GanrdU568Yk
250	パシャの大広間で	Μεσ' στον ονάτ ενός πασά	https://youtu.be/wfYXOLrY7I
250	夜明けのミノレ	Το μινόρε της αυγής	https://youtu.be/IO_NFJEZXWM
250	おまえの闘い方はずるい	Με πολεμάς μπαμπέσικα	https://youtu.be/jiQi829SDoE
250	雨が降る、雨が降る	Βρέχει – βρέχει	https://youtu.be/RR0Sld1hdPk
250	ΒΕΛΛΟΥ, ΣΟΤΙΡΙΑ(Bellou, Sotiria / Μπέλλου, Σοτηρία)		

251	ペルピニャディス、ステラキス(Perpiniadis, Stellakis / Περπινιάδης, Στελλάκης)		
251	だれもが今じゃ策を弄す	Όλος ο κόσμος τώρα δουλεύει μηχανές	https://youtu.be/iGz0pvdUJVQ
251	二個のスイカを片手で	Δυο καρπούζια μ'ένα χέρι	https://youtu.be/L8Q0vOawB7Y
251	マンガスよ、正気に戻れよ	Μάγκες μου συμμορφωθείτε	https://youtu.be/Xu6Fp7uvop4
251	マセシス、ニコス(Mathesis, Nikos / Μάθησης, Νίκος)		
251	猫	Η γάτα	https://youtu.be/KrwLwRzNiEk
251	おれたちは水ギセルもろとも追われる身	Μας κυνηγούν τον αργιλέ	https://youtu.be/_VtsJ4yWhE
251	クレイジー・ニコス	Ο νίκος ο τρελάκιος	https://youtu.be/D5iC3H_a9Tk
251	おまえはコキニヤから追い払われた	Σε διώξαν απ'την κοκκινιά	https://youtu.be/2KNNY3ziAkg
251	ミタキ、ヨルギア(Mittaki, Georgia / Μηττάκη, Γεωργία)		
252	ミツァキス、ヨルゴス(Mitsakis, Giorgos / Μητσάκης, Γιώργος)		
252	粗末な数珠	Φτωχό κομπολογάκι	https://youtu.be/Q8B7_SGY-gl
252	水ギセルのヘッドから煙が出てくれば	Όταν καπνίζει ο λουλάς	https://youtu.be/OLwR6_4bUJk
252	おれはもう昔のヨルゴスじゃない	Δεν είμαι εγώ ο Γιώργος	https://youtu.be/olr5QEKPki
252	船乗り	Ο ναύτης	https://youtu.be/dLpGe_76xxc
252	漁師のニコラス	Ο Νικόλας ο ψαράς	https://youtu.be/I3JVUMku040
252	ヨルゴスのいるところには金がある	Όπου Γιώργος και μάλαμα	https://youtu.be/Xzf4MztH6Rg
252	ピレウスは曇り	Στον Πειραιά συννέφιασε	https://youtu.be/l8SHBmqm0Q
252	可愛い兵士	Το φανταράκι	https://youtu.be/UcgOYqt15sq
252	小さなタヴェルナ	Το καπηλιό	https://youtu.be/qvty1shV7k
252	なにかも愛鬱	Είν' όλα μαύρα	https://youtu.be/Nut5Nr4FLvc
252	なんて小っちゃな楽器だ	Το οργανάκι	https://youtu.be/L6HKnlWofuE
252	マンガス、わたしが愛してることを喜びな	Νά 'χεις χάρη μάγκα που σε αγαπά	https://youtu.be/kSeubXErgw8
252	ヴァレンティナ	Βαλεντίνα	https://youtu.be/ip8K03HZQ7Q
252	モスホナス、オディセアス(Moschonas, Odysseas / Μοσχονάς, Οδυσσεάς)		
253	わたしを毎日虐げるのね	Καθημερινός με τυραννάς	https://youtu.be/RPXUJTSS3dM
253	わたしを毎日虐げるのね	Καθημερινός με τυραννάς	https://youtu.be/_dlHBn-DZMU
253	異国の子供たち	Παιδιά ξενιτεμένα	https://youtu.be/Kr6Tlu7sPug
253	去る者は疎し	Περασμένα – ξεχασμένα	https://youtu.be/RPXUJTSS3dM
253	モンダナリス、イャコヴォス(Montanaris, Iakovos / Μοντανάρης, Ιάκωβος)		
253	意地悪な姑	Κακούργα πεθερά	https://youtu.be/RwQ4IH_cJs
253	意地悪な姑	Κακούργα πεθερά	https://youtu.be/vuV8dtYGp5Q
253	意地悪な姑	Κακούργα πεθερά	https://youtu.be/7Z_iU2s6el8
253	意地悪な姑	Κακούργα πεθερά	https://youtu.be/RT7GafsAYGU
253	アメリカ人	Ο Αμερικάνος	https://youtu.be/V5umC2dVrXQ
253	おまえなんかもう欲しくない	Δε σε θέλω πια	https://youtu.be/o8nsuIVhPu8
253	おまえなんかもう欲しくない	Δε σε θέλω πια	https://youtu.be/cvSZAmudoWc
253	後家とマンガス	Χήρα και μάγκας	https://youtu.be/QQ7H0SblMLA
253	後家とマンガス	Χήρα και μάγκας	https://youtu.be/PMXJGI27HC8
253	若い野菜売り	Νέο μαναβάκι	https://youtu.be/MZX94uamvU
253	おれが死んだら	Σαν πεθάνω	https://youtu.be/traKQC5O8ZY
253	ラフカス、ヨルゴス(Lafkas, Giorgos / Λαύκας, Γιώργος)		
253	真の日没	Ηλιοβασίλεμα σωστά	https://youtu.be/AmEmMf8IL5Y
253	母さん、ぼくは病気だ	Αρρώστησα μανούλα μου	https://youtu.be/Kfy2BmGbhY8
253	第十三房	Το δεκατρία το κελλι	https://youtu.be/x82McJQUsFA
253	ドアは閉めないで	Την πόρτα μη μου κλείνεις	https://youtu.be/Tch4_ZxmmZ8
253	偽りの社会	Ψεύτρα κοινωνία	https://youtu.be/blXV7c5eAdk
253	ルクナス、コスタス(Roukounas, Kostas / Ρούκουνας, Κώστας)		
254	可愛いエレニ	Ελενίτσα	https://youtu.be/pRHpfx5bvk8
254	ピキノス	Ο Πικίνος	https://youtu.be/u8W4-u8BPZw
254	警察官たち	Πολισμάνοι	
254	今宵、ヴォタニコスで	Στο Βοτανικό απόψε	https://youtu.be/pM2uz31H2SQ
254	可愛い運転手さん	Το σοφεράκι	https://youtu.be/4QAxIT5c6aM
254	昨夜、さいころ賭博してたとき	Χτες το βράδι στο μπαρμπούτι	https://youtu.be/xwqFRP_HXRM
254	爆弾	Η μπόμπα (1946)	https://youtu.be/cml6eXGvkug
訳者解説			
260	「レベティコ名歌集」(CD)	Τα Τσίλικά	https://youtu.be/HfbRiMTz-b0
260	「レベティコの50年」(CD)	50 Χρόνια Ρεμπέτικο Τραγούδι	https://youtu.be/GuaGxiuSE1k
260	「さながら魔力のある歌」(DVD)	Σαν Τραγούδι Μαγεμένο Αναφορά Στο Ρεμπέτικο	https://youtu.be/tevJj7hCva8
260	「さながら魔力のある歌」(DVD)	Σαν Τραγούδι Μαγεμένο Αναφορά Στο Ρεμπέτικο	https://youtu.be/S-jQ12gXUCs
260	「ぼくの可愛いカナリアさん」(映画)	My Sweet Canary	https://youtu.be/MSKwVDQe-h4
262	サロニカの春	Άνοιξη Στη Σαλονίκη / Spring In Salonika	https://youtu.be/Me WWLwOars
261	Rembetika 1~8		https://www.isprecs.com/greek-music.html
263	ミシルル	Μισιρλού	https://youtu.be/LW6aGv3RtwY
263	ミザルー	Miserlou	https://youtu.be/sYjo_4COIo
263	ミシルル	Misirlou	https://youtu.be/ZXSLpQEiN3o
原注			
267	いいぞ、おれの粗末なブズキ	Μπράβο πουζούκι μου φτωχό	https://youtu.be/DiFzHsQEFxo
267	獄中の二人のマンガス	Βρε μάγκες δυο στην φυλακή	https://youtu.be/JFyDdEGKuaM
267	ガキのころからマンガスになる定め	Εγώ μάγκας φαινόμενα	https://youtu.be/TKsxaShh6zo
267	ピレウスの五人のマンガス	Πέντερ μάγκες στον Πειραιά	https://youtu.be/-CNT9sudLai
267	マンガスが外に出かけた	Μάγκας βγήκε για σεργιάνι	https://youtu.be/2c5tnYCYgRU
267	ヴォタニコスのマンガス	Του Βοτανικού ο μάγκας	https://youtu.be/vi38CTTadDl

270	アンドニス、船乗りでならず者	Ο Αντώνης ο βαρκάρης ο σερέτης	https://youtu.be/d-8TgxBc6ek
270	アンドニス、船乗りでならず者	Ο Αντώνης ο βαρκάρης ο σερέτης	https://youtu.be/iNTR2Fj_xT8
270	アテネのカルメン	Η Κάρμεν στην Αθίνα	https://youtu.be/BVowMmNsi5s
270	カルメンへの電報	Τηλεγράφημα στην Κάρμεν	https://youtu.be/ZP98OVZmX9g
270	アルホンディッサ	Αρχόντισσα	https://youtu.be/fa8_IDp0jVc
271	ベドウィンの女	Βεδουίνα	https://youtu.be/mM1AQ2KAB7Q
271	おれの色っぽいアラビア女	Αραπίνα μου σκερτσόζα	https://youtu.be/u--XlostRKI
271	浴場(ハمام)内のハレム	Το χαρέμι στο χαμάμ	https://youtu.be/wP9UkcMFirw
271	テケスのミノレ	Το μινόρε του τεκε	https://youtu.be/Cu2Qrf8Wtg
272	幼くして孤児になった者	Όποιος ορφάνεψε μικρός	https://youtu.be/dY-ed5U19Yw
272	貧しさ	Η φτώχεια	https://youtu.be/TIqmVq24kX4
272	カロン	Ο Χάροντας	https://youtu.be/XM1AM5SQF8M
273	おれに逆らうな	Μη με πεισματόνεις	https://youtu.be/HMX6Fame7cE